加拿大 泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canad
電話 MU 4-1028

代理 中國冰霜大明蝦
零沽批發 極表歡迎
SIZE 8|12 13|15 16|20 21|25 26|30

新到
花旗蝦肉
豉汁蘇鮑
祥發咸蛋
天府花生
北京蜜棗
上海熏魚
梅林冬筍
五彩皮蛋
什錦菓脯
中山杏仁餅

平安搬運公司
P. O. TRANSFER
293 E. Georgia St.,
Vancouver 4, B. C.
代辦碼頭寄取行李貨物手續，住屋傢俬，大小鋼琴舖戶大小鋪櫃，概行接運棧房貯物，購有保險保障工作週到，價錢克己。
電話 687-1044
夜間電話 874-7072
司理人林普安

Hi-Craft Service
337 PRIOR ST., (MAIN)
電話 874-6348 下午 254-7607
9 to 9 — 7 Days
專修傳真機，收音機，立体聲機，自動洗衣機，乾衣機與及各種大小電器，保證妥當，僑胞光顧，格外歡迎。
司理人：關榮 關添偉

電話 684-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C
代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

神雕俠侶

金庸著

第一一零回 尾聲

楊大俠，你我之事，我們以後再說，你武功遠勝於我，在下是不敢得罪你的，至於偷了倫經書，還是讓覺遠跟大師我們兩人細細辯說，這件事可沒碍着你楊大俠啊？」楊過尚未回答，覺遠已連連點頭，說道：「不錯，不錯，尹居士此言有理，」楊過搖頭苦笑，一回首，只見張君寶目光烱烱，躍躍欲動。

楊過向他使個眼色，命他逕自挺身而出，自己當可為他撐腰，張君寶會意，大聲道：「尹居士，那日我廊下讀經，你悄悄走到我的身後，伸指點了我的穴道，便把那四卷楞伽經取了去，此事可有沒有？」尹克西搖頭道：「偷看我要借書，儘管開言便是，諒小師傅無自不允，又何必點你穴道？」覺遠點頭道：「恩，恩，倒也罪你了。」張君寶道：「兩位既都沒說得是，」覺遠點頭道：「恩，恩，倒也有借，可敢讓我在身上搜一搜麼？」覺遠道：「搜人身體，似覺過於無禮，但此事是非難明，兩位居士是否另有善策，以釋我疑？」

尹克西正欲狡辯飾非，楊過搶着道：「覺遠大師，諒這兩個奸徒決不會當眞潛心佛學，這四卷楞伽經中，可有其他特異之處？」覺遠微一沉吟，道：「出家人不打誑語，楊居士既然垂詢，小僧直說便是，這部楞伽經中的夾縫之中，另有達摩祖師親手書寫的一部經書，稱為「九陽眞經」，此言一出，衆人嘩然而驚，要知當年武學之士，為了爭奪「九陰眞經」鬧到殺戮紛紜，流血大下，最後五大高手聚集華山論劍，這部經書終於為武功最強的王重陽所得，但王重陽此舉絕無私心，純係出於一番悲天憫人的濟世之志，他得到經書並不翻閱，將上下卷分處兩地，免得武林中再遭浩劫，此後董藥師盡逐門下弟子，周伯通被囚桃花島，歐陽鋒心神錯亂，段皇爺出家為僧，種種事故皆是和這部「九陰眞經」有關，那想到除了「九陰眞經」之外，達摩祖師還著有一部「九陽眞經」，陰陽相濟，這部經書想必與「九陰眞經」威力相若，且有互發互輔之妙，「九陽眞經」之名，人人都是第一次聽見，但「九陰眞經」的名頭實在太响，黃藥師，周伯通，郭靖，黃蓉，楊過，小龍女皆曾先後研習，

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.,
公證人 溫日隆 遺囑 及辦理各種文件 代理賣藥買賣
西邪梳銀行式樓細街夾片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St., 681-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710
家庭相 結婚相 護照相
備有新很舒服 方便顧客
備胞晚上惠顧
請先電約

寶公司
Paul & Paul Co
175 E. Pender Stree
Vancouver 4, B. C
Phone: MU. 1-7657
新到大帮
ABC 西德風筒，免費保用一年，自用，送禮，人人歡喜，另辦到大批新唱片，歡迎購取，目錄印備待取

香港九龍黃大仙財帛觀音神廟
設片打街東七百壹十九號門牌歡迎各界善男信女光臨參神有求必應或外埠來信求簽代寫神求簽詳解答
電話 255-8974 司理人黃植姓啓
719 E. Pender St, Vancouver 4, B. C.

鄧李建築有限公司
專科木工髹漆，美化土庫廚房櫃，
免費設計估價。
請電 872-1088 874-1530
DONLEE CONSTRUCTION LTD.

KUO KONG SUK CO
國光絲公司
27 PENDER STE VANCOUVER BC
電話 683-4929
專辦大宗中國絲蘇杭雜貨應有盡有精造各欵小衫殮館用衣褸仔厨衣厨褲男女衣裳
專配西藥化粧香品各種補丸冲咖啡林文房用具畫報雜誌僑胞光顧格外歡迎
經理黃永衍啓

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St., Vancouver 4, B. C
Phone: 682-1514
每逢星期四休息壹天
諸君見諒
目錄印備 函索即奉
經濟時菜
雲吞粥麵
星期美點
龍鳳禮餅

馬君寶
專上門修理 電機 洗衣機 乾衣機 電爐 具政府牌照
優待僑胞收費特廉
新電話八七九、式七八五

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 PENDER ST., E
VANCOUVER 4, B. C.
684-3743 684-4822
唐師上等 調味烹飪 地方雅潔 招呼妥當 大廳小酒 隨時應命 僑胞光顧 格外歡迎

廣珍 首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B. C

藥大綿房
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver B.C.
電話四三四號 電話 MU 4-8634

雲高華搜烟通公司
工作安當，價錢誠實，隨時電話，快捷應命
Vancouver Chimney Service,
985-2668

誌里冷氣工程
專科大小商業凍房冷氣工程，設計裝置及修理。忠誠為僑胞服務，快捷可靠。
電話：八七式，壹〇三九
757 E. Broadway, Vancouver, B.C.

訪英雄相命掌紋
男女婚姻線 家庭是非線
個性前程線 壽夭窮通線
接批八字書 外埠郵寄到
英雄操時勢 時勢造英雄
寓雲高華片打街東壹百號新亞旅社式樓一一三號房候教 電話六八五九〇六四

昌記漆油公司
裝修工作快捷安當
承接坭水木工傢俬
私各等大小工程
忠誠為僑胞服務
電話 六八五、五九式七 六八七、四〇九四

Sunbeam White Dutched Bread
新美味鮮
新邊麵麭

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave., Vancouver 4, B.
四三一號 哥林比亞街 電話 684-8821
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意。

榮榮臘味製造廠
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD.
450-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C
電話 254-7241 式五四-七式四壹

建興建築公司
承接裝修
土木工程
電話 RE 8-3422

富劉
承接木工坭水，油漆大小工程，價錢相宜，保證滿意，僑胞光顧
請打電話 253-6544
地址：叁壹壹六佐治街東

專家 驗眼兼配鏡眼鏡
氏律古屋
A. Gerard Hirsohberg,
年十叁達醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St., W.
684-8829

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST., MU 4-1377

旅館出賣
此旅館位在暢旺區域，近華埠內有房三十二伙出租，傢俬新備，月租四百元，有三年批，取價壹萬二千元，如意者請到吳國華辦事處 或用電話詢問定然樂意答覆。
吳國華辦事處啟

加拿大皇家銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.
本行特設華務部，專為僑胞辦理壹切關于銀業事務
凡一般宣誓文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重寶錶，不宜存在家中，以免火燭或盜賊之損失，如保險此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五。毛[illegible]
華務部司理：馬錦華啓
現在加民在港換換五五七五
最近英民在港換換六〇五五
電話區號每百元十六元九毫

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務，
竭誠服務僑胞，
港九均設有分行，
歡迎函詢委辦。
香港
皇后大道中一一〇至一一四號

家專鏡配眼醫
周愛權
精較各種時尚鏡眼
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話 685-5938

醫治內外 瘟疫病症 膏丹丸散
藥劑齊備 來函求理 問信問明
身體內外 各部情形 複閱照答
小心研究 對症配藥 寄藥詳明
方法用藥 解除病痛 人無病痛
益增壽元 厚毛賜圖 每只叁元
來函問症 先惠式元 問答詳明
空函不答
錦碌埠辦理門市
CHINESE HERBS
126 Lorne St, Rooms 31
KAMLOOPS, B. C. CANADA